

# 記入にあたっての注意事項【所属機関作成用】 (見本)

## 【所属機関作成用】

所属機関等作成用 1 M (「高度専門職(1号ハ)」「経営・管理」) For organization, part 1 M ("Highly Skilled Professional(JIC)"/"Business Manager")		在留資格認定証明書用 For certificate of eligibility
1 経営を行い又は管理に従事する外国人の氏名 Name of foreign national who is to engage in management of business.		
2 契約の形態 <input type="checkbox"/> 雇用 <input type="checkbox"/> 委任 <input type="checkbox"/> 請負 <input type="checkbox"/> その他 ) Form of contract Employment Delegation Contract agreement Others		
3 勤務先 Place of employment 中括弧(内11桁)については、主たる勤務場所について記載すること。 For sub-Items (6) and (11) give the address and telephone number of employees of your principal place of employment. ※非営利法人の場合は(27)～(30)の記載は不要。 In cases of a nonprofit corporation, you are not required to fill in sub-items (7) to (10).		
(1)名称 Name <input type="text"/>		
(2)法人番号(13桁) Corporation no. (combination of 13 numbers and letters) <input type="text"/>		
(3)支店・事業所名 Name of branch <input type="text"/>		
(4)雇用保険適用事業所番号(11桁)※非該当事業所は記入省略 Employment insurance application office number (11 digits) *If not applicable, it should be omitted. <input type="text"/>		
(5)業種 (注意) 別紙「業種一覧」の1～45,47から選択してください。 Business type Attention Please select from 1 to 45 and 47 on the attached "a list of business type." <input type="checkbox"/> 主たる業種を別紙「業種一覧」から選択して番号を記入(1つのみ) Select the main business type from the attached sheet "a list of business type" and write the corresponding number (select only one) <input type="checkbox"/> 他に業種があれば別紙「業種一覧」から選択して番号を記入(複数選択可) If there are another business types, select from the attached sheet "a list of business type" and write the corresponding number (multiple answers possible)		
(6)所在地 Address <input type="text"/> 電話番号 Telephone No. <input type="text"/>		
(7)資本金 Capital <input type="text"/> 円 (8)年間売上高(直近年度) Annual sales (latest year) <input type="text"/> 円		
(9)法人税納付額 Amount of corporate income tax <input type="text"/> 円 (10)申請人の投資額 Amount of applicant's investment <input type="text"/> 円		
(11)常勤従業員数 (申請人が経営を開始する場合にのみ記載) Number of full-time employees (To be filled in only, if the applicant is to commence management of business) <input type="text"/> 名 (うち日本人、特別永住者又は「永住者」、「日本人の配偶者等」、 「永住者の配偶者等」若しくは「定住者」の在留資格を有する者) [Number of Japanese, Special Permanent Resident or foreign nationals who have the status of residence "Permanent Resident", "Spouse or Child of Japanese National", "Spouse or Child of Permanent Resident" and "Long Term Resident" among all full-time employees.]		
4 職種 (注意) 別紙「職種一覧」の1～2,999から選択してください。 Occupation Attention Please select from 1 to 2 and 999 on the attached "a list of occupation." <input type="checkbox"/> 主たる職種を別紙「職種一覧」から選択して番号を記入(1つのみ) Select the main type of work from the attached sheet "a list of occupation", and fill in the number (select only one) <input type="checkbox"/> 他に職種があれば別紙「職種一覧」から選択して番号を記入(複数選択可) If there is any other kind of work, select from "a list of occupation", and fill in the number (more than one answer may be selected)		
5 活動内容詳細 Details of activities <input type="text"/>		
6 就労予定期間 (申請人が管理者の場合にのみ記載) <input type="checkbox"/> 定めなし <input type="checkbox"/> 定めあり (期間 年 月) Period of work (Only fill in this section if the applicant is an administrator) Non-fixed Fixed Period Year Month		
7 給与・報酬(税引き前の支払額) ※ 各種手当(通勤・住宅・扶養等)・実費弁償の性格を有するものを除く。 Salary/Reward (amount of payment before taxes) Excludes various types of allowances (commuting, housing, dependents, etc.) and personal expenses. <input type="checkbox"/> 年額 <input type="checkbox"/> 月額 円 Yen Annual Monthly		
8 職務上の地位(役職名) Position(Title) <input type="text"/>		
9 事業所の状況 Office (1)面積 Area <input type="text"/> m <sup>2</sup> (2)保有の形態 <input type="checkbox"/> 保有 <input type="checkbox"/> 賃貸(家賃/月) <input type="text"/> 円 Type of possession Ownership Lease (rent / month) Yen		
以上の記載内容は事実と相違ありません。 I hereby declare that the statement given above is true and correct.		
所属機関等契約先の名称、代表者氏名の記名/申請書作成年月日 Name of the contracting organization such as the organization of affiliation and representative of the organization / Date of filing in this form <input type="text"/> 年 Year <input type="text"/> 月 Month <input type="text"/> 日 Day		
注意 Attention 申請書作成後申請までに記載内容に変更が生じた場合、所属機関等が変更箇所を訂正すること。 In cases where descriptions have changed after filing in this application form up until submission of this application, the organization must correct the changed part.		

決定している範囲で記載。  
申請時点で未定の場合、「未定」と記入

申請人氏名を記名  
会社名は決定している範囲で記入  
(法人印不要)